



23.09.2016

Data wydarzenia: 02.12.2016 - 02.12.2016

## **Humanistyka jako translacja i komunikacja**

Typ wydarzenia: Konferencja

Miejscowość: Łódź

Organizatorzy: Uniwersytet Łódzki

Grupy docelowe: Doktoranci, Samodzielni Pracownicy Naukowi

---

Dyskusje na temat miejsca humanistyki we współczesnym świecie toczą się nie od dzisiaj i temat ten był przedmiotem wielu konferencji i seminariów. Naszym celem i zadaniem jest wpisać się niejako w ten dyskurs, proponując zarazem określone spojrzenie na rolę humanistyki – czy możemy traktować ją jako sztukę tłumaczenia? Jak chcemy rozumieć tę translację?

Chcielibyśmy, by uczestnicy konferencji zastanowili się nad następującymi zagadnieniami:

- sztuka „przekładania” nauki na język upowszechniania, zrozumiały dla szerokiej publiczności, tworzący łańcuch odbiorców;
- pośrednictwo humanistyki – języka, kultury, sztuki – w upowszechnianiu innych nauk;
- humaniści jako tłumacze projektów naukowych dla biznesu/sponsorów;
- humanistyka a zdobywanie środków na badania naukowe: sztuka argumentacji, klarowności wyводу, zwięzłości;
- humanistyka jako tłumacz rodzących się zjawisk (m.in. hejterstwo, presumpcja w kulturze 2.0, grywalizacja i grywalność, social media, memetyka cyfrowa);
- wszechobecność narracji – opowiadanie świata;
- współczesne wyzwania translatoryki;
- intersemiotyczność i intermedialność w humanistyce;
- humanistyka jako „narzędzie” służące popularyzacji nauki (np. interdyscyplinarne festiwale nauki, infografiki, gry edukacyjne);
- humanistyka jako warsztat komunikacji – umiejętności i kompetencji opartych na krytycznym myśleniu;
- humanistyka jako przestrzeń otwartości (otwarte zasoby edukacyjne, e-learning);
- open access a nauki humanistyczne.

Powyższe propozycje nie zamykają listy tematów, jakie mogą podejmować prelegenci konferencji. Do wspólnej dyskusji zapraszamy kulturoznawców, literaturoznawców, językoznawców, socjologów, medioznawców, pedagogów, filozofów, a także reprezentantów innych dyscyplin oraz praktyków – zwłaszcza zawodowych tłumaczy.

Gośćmi specjalnymi konferencji będą: **dr hab. Magdalena Heydel** (Uniwersytet Jagielloński) oraz **prof. zw. dr hab. Piotr Stalmaszczyk** (Uniwersytet Łódzki).

Propozycje tematów wraz z krótkimi abstraktami (do 1000 znaków) prosimy przesyłać **do 15 października 2016 roku** na adres: [problems.zrl@uni.lodz.pl](mailto:problems.zrl@uni.lodz.pl).

Opłata konferencyjna wynosi **200 zł** (materiały konferencyjne, koszty redakcyjne publikacji, obiad dla uczestników). Planowany jest druk wybranych tekstów pokonferencyjnych (ocena recenzencka zgodna ze standardami) w międzynarodowym czasopiśmie naukowym „Zagadnieniach Rodzajów Literackich”/”The Problems of Literary Genres” (14 punktów na liście czasopism punktowanych MNiSW).

### **Komitet Organizacyjny (Katedra Teorii Literatury UŁ):**

prof. zw. dr hab. Jarosław Płuciennik

dr Michał Wróblewski

mgr Anna Zatora

**E-mail:** [problems.zrl@uni.lodz.pl](mailto:problems.zrl@uni.lodz.pl)

---

Data zgłaszania prelegentów: 15.10.2016 21:30

Linki:

- <http://zagadnienia.wordpress.com>

Słowa kluczowe: humanistyka, translatoryka, intersemiotyczność, komunikacja, intermedialność